

Zigmund & Shtain

НАСТОЛЬНЫЙ БЛЕНДЕР
BS-488 D

Руководство
по эксплуатации

Рецепты



Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор бытовой техники компании **Zigmund & Shtain** и приобретение **настольного блендера BS-488 D**. Надеемся, что наша продукция будет радовать Вас и в будущем Вы также отдадите предпочтение изделиям нашей компании. **Приятного использования!**

СОДЕРЖАНИЕ

Комплект поставки.....	3
Гарантийные обязательства	3
Краткое описание	4
Меры предосторожности.....	6
Перед началом использования	8
Общий вид	9
Эксплуатация.....	10
Практические рекомендации	12
Очистка и обслуживание	13
Возможные проблемы и способы их устранения	14
Технические характеристики	15
Утилизация	15
Рецепты	16
Сырный суп-пюре с гренками	17
Томатный суп с базиликом	18
Мексиканская сальса	19
Яблочный мусс	20
Банановый сорбет	21
Клубнично-банановый смузи	22
Летний смузи	23

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- 1 Блок электродвигателя 1 шт.
- 2 Чаша из закаленного стекла объемом 1500 мл 1 шт.
- 3 Руководство по эксплуатации 1 шт.
- 4 Гарантийный талон 1 шт.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

- **При покупке проверьте соответствие номера устройства с номером, указанным в гарантийном талоне.**
Убедитесь в наличии даты продажи, штампа торгующей организации и разборчивой подписи (или штампа) продавца в гарантийном талоне. Помните, что при утере гарантийного талона Вы лишаетесь права на гарантийный ремонт.
- **Срок гарантии на данное изделие составляет 12 месяцев с момента продажи его потребителю.**
Производитель не несет ответственность за повреждения, вызванные несоблюдением правил эксплуатации и требований по технике безопасности, изложенных в данной инструкции.
- **Срок службы прибора составляет 3 года с даты приобретения,** при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящим руководством по эксплуатации. В течение этого срока эксплуатация устройства не представляет опасности для жизни, здоровья и имущества владельца, а также для окружающей среды. Возможность его дальнейшей безопасной эксплуатации определяется сотрудниками сервисной службы по обращению владельца.

КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ

Представляем вашему вниманию **блендер Zigmund & Shtain BS-488 D** — незаменимый помощник в каждой кухне, который сочетает в себе мощность, надежность и широкий функционал. Этот блендер идеально подходит для приготовления самых разнообразных блюд и напитков — от свежих смузи и коктейлей, до соусов, супов и даже измельчения льда.

Изготовленный из прочных и безопасных материалов, корпус из нержавеющей стали обеспечивает не только стильный внешний вид, но и долговечность устройства. Объемная чаша из закаленного стекла с удобной эргономичной ручкой позволяет легко наливать напитки и обеспечивает оптимальную вместимость (1.5 л), чтобы готовить сразу для всей семьи или компании друзей.

Благодаря высокопроизводительному мотору и 6-ти острым металлическим лезвиям, этот блендер гарантирует быстрое и качественное измельчение даже самых твердых ингредиентов. Вы можете без труда измельчать фрукты и овощи до получения гладкой и однородной текстуры. При этом блендер прекрасно справляется с измельчением льда. Сенсорная панель управления с автоматическими режимами и поворотный переключатель скоростей сделают использование устройства максимально удобным и комфортным.

Особое внимание уделено безопасности и удобству очистки — прибор оснащен автоматической программой, которая поможет сэкономить время после готовки. Прорезиненные ножки обеспечивают устойчивость блендера на рабочей поверхности, исключая вибрации и шум во время работы, что делает процесс приготовления максимально тихим и приятным.

Этот блендер станет вашим надежным помощником как для ежедневного использования, так и для приготовления гастрономических изысков. Независимо от того, хотите ли вы сделать насыщенный смузи, взбить крем или измельчить ингредиенты для любимого рецепта — с этим устройством вы получите идеальный результат без лишних усилий.

Подарите себе удобство и вдохновение на кухне с этим мощным, многофункциональным и компактным блендером — в каждую семью, где ценят здоровье, вкус и комфорт!



- 6 автоматических режимов для приготовления смузи, соков, пюре и мороженого, а также для измельчения льда и очистки чаши прибора
- Удобное сенсорное управление
- Оригинальная система ножей PROmix+ из 6 лезвий из прочной н/ж стали SUS 304 гарантирует высокую скорость и равномерность измельчения, обеспечивает дополнительную циркуляцию и перемешивание внутри чаши
- Высокая мощность 2400 Вт помогает добиться высокой скорости обработки продуктов и идеальной однородной консистенции
- Плавная регулировка скоростей позволяет добиться идеальной текстуры в зависимости от Вашей цели
- Чаша из закаленного стекла ECO+ не выделяет бисфенол или какие-либо другие вещества
- Корпус выполнен из нержавеющей стали и прочного пластика
- Блокировка двигателя при неправильной сборке
- Добавление ингредиентов во время работы
- Силиконовый уплотнитель крышки для герметичного закрывания чаши
- Возможность добавления ингредиентов во время работы
- Прорезиненные ножки для дополнительной устойчивости



Съемная стеклянная
чаша 1,5 л



Удобное сенсорное
управление



Прочный
стальной корпус



6 автоматических
режимов

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Прибор предназначен для использования внутри помещений. Данный прибор может использоваться только в бытовых условиях и не предназначен для использования в коммерческих и промышленных целях.
- Используйте прибор только по назначению и в соответствии с условиями эксплуатации. Использование прибора в целях, не указанных в руководстве пользователя, является нарушением правил эксплуатации прибора.
- Перед первым использованием внутреннюю часть чаши и крышку, соприкасающиеся во время работы с продуктами, необходимо тщательно промыть.
- Не включайте прибор в электросеть, напряжение которой выходит за пределы, указанные в технических характеристиках.
- Не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Не включайте прибор с пустой или открытой чашей.
- Запрещается открывать крышку чаши во время работы. Для добавления ингредиентов в процессе работы используйте специальное отверстие в крышке чаши.
- Всегда отключайте устройство от сети перед сборкой, очисткой, перемещением и по окончании работы. Включайте прибор в сеть только тогда, когда он полностью собран.
- Используйте только аксессуары, входящие в комплект поставки. При использовании любых других аксессуаров вы лишаетесь гарантии производителя.
- Не перегружайте чашу блендера продуктами и следите за уровнем жидкости. Объем содержимого не должен превышать отметку допустимого максимального уровня на стенках чаши.
- Не смешивайте в чаше прибора горячие ингредиенты температурой более 60°C.
- Будьте аккуратны при обращении с острыми ножами прибора. Ни в коем случае не прикасайтесь к ножам, когда прибор включен в сеть.
- Следите за тем, чтобы посторонние предметы не попадали в чашу блендера.
- Разбирайте прибор, извлекайте продукты и жидкости только после полной остановки двигателя прибора и его отключения от сети.

ВНИМАНИЕ!

Для продления срока службы прибора продолжительность непрерывной работы не должна превышать 3 минуты, а при измельчении твердых продуктов или использовании импульсного режима – не более 15 секунд. После использования прибора в течение данного времени, выключите его и дайте электродвигателю остыть. Интервал между включениями прибора должен составлять не менее 1-2 минут. Несоблюдение указанных интервалов может привести к повреждению электродвигателя.

- Во избежание короткого замыкания и поражения электрическим током, не прикасайтесь к проводу или розетке мокрыми руками.
- Не погружайте блок электродвигателя (корпус) в воду или другие жидкости. Не мойте его в посудомоечной машине или под проточной струей воды. При необходимости протрите загрязнения на его поверхности влажной тряпкой, а затем хорошо просушите. Съёмную чашу мойте под проточной водой так, чтобы в электроразъёмы на ее днище не попадала вода.
- Следите за тем, чтобы корпус прибора, внутренние электроразъёмы, а также внешняя поверхность чаши и ее основание были всегда сухими и чистыми. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению устройства.
- Для очистки корпуса используйте мягкую ткань и при необходимости нейтральные чистящие средства. Нельзя применять такие растворители как бензин, спирт, амилацетат и пр.
- Во избежание возникновения пожара никогда не располагайте прибор рядом с газовой плитой, открытым огнем и другими источниками тепла.
- Прибор во время работы должен находиться на ровной устойчивой поверхности.
- Не устанавливайте прибор рядом с раковиной или другими емкостями, наполненными водой. В случае попадания прибора в воду, не пытайтесь его достать, не опускайте руки в воду. Сначала убедитесь, что блендер отключен от сети. В случае необходимости выдерните шнур из розетки и только потом извлеките прибор из воды. Дальнейшее использование прибора возможно только после тестирования его специалистом сервисного центра.
- Избегайте попадания посторонних предметов и влаги внутрь блока электродвигателя (корпуса).
- Для корректной работы прибора не перегибайте сильно шнур, избегайте его изломов или повреждений об острые края.
- Устанавливая чашу на корпус прибора перед началом работы, убедитесь, что она правильно закреплена, надежно зафиксирована и закрыта крышкой.
- Не оставляйте столовые приборы и другие предметы в чаше.
- При отключении прибора от сети тяните шнур за вилку.
- При обнаружении дефектов корпуса, сетевого шнура или аксессуаров немедленно прекратите работу. Не производите ремонт самостоятельно – обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Не допускается самостоятельное использование прибора людьми (в т. ч. детьми) с недостатком опыта и знаний, а также лицами с ограниченными возможностями, пониженным восприятием органами чувств, психическими отклонениями. Не оставляйте вышеуказанных лиц рядом с прибором во время его работы, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится подробное инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

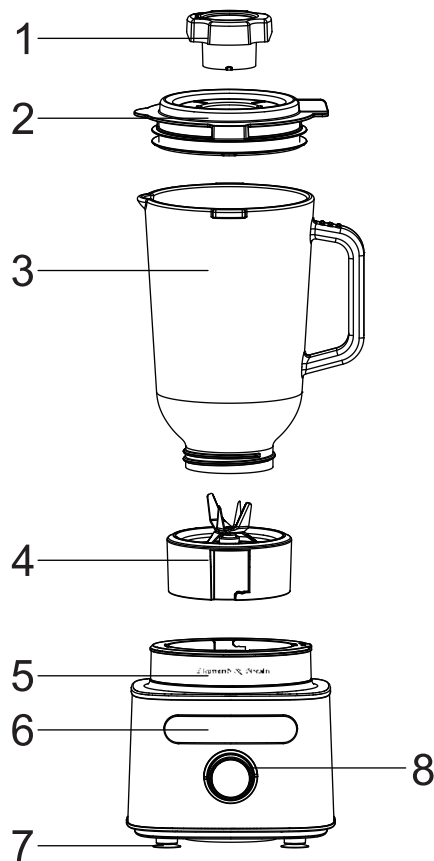
- Перед началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с руководством - в нем содержится важная информация по правильному и безопасному использованию прибора, а также рекомендации по уходу за ним.
- После хранения блендера в холодном помещении или перевозки в зимних условиях перед началом использования дайте прибору прогреться при комнатной температуре в течение 2–3 часов в распакованном виде.
- Извлеките прибор из коробки. Удалите упаковочные материалы и рекламные наклейки. Внимательно осмотрите устройство на предмет возможных дефектов, сколов и других повреждений корпуса и аксессуаров. Использование блендера с любыми повреждениями или неисправностями запрещено.
- Перед началом использования с помощью мягкого моющего средства тщательно промойте чашу и все части, которые будут контактировать с продуктами. Хорошо просушите и соберите в соответствии с указаниями инструкции для дальнейшего использования.

ПРАКТИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

- Нарезайте твердые продукты небольшими кусочками (размером не более 2х3 см).
- Допускается использование блендера для колки небольших кусков льда. Максимальный объем льда для разовой загрузки составляет 5 кубиков размером 3х3 см.
- Не заполняйте чашу продуктами сразу до максимального уровня. Для достижения наилучшего результата измельчайте ингредиенты небольшими частями, добавляя очередную порцию после измельчения предыдущей.
- При необходимости, чтобы не открывать крышку чаши в процессе работы, загружайте продукты через специальное отверстие на крышке.
- Не наливайте сразу всю жидкость в чашу до максимального уровня. Лучше добавляйте ее постепенно в процессе работы через специальное отверстие на крышке чаши.
- При необходимости воспользуйтесь толкателем для блендера

ОБЩИЙ ВИД

RU



Мерный колпачок-заглушка
Крышка
Стекло́нная чаша
Лезвие
Муфта
Сенсорная панель управления
Прорезиненные ножки
Переключатель скоростей

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Установите корпус прибора на ровную устойчивую поверхность.
2. Подготовьте продукты для переработки. Очистите и разрежьте их на кусочки подходящего размера не более 2х3 см. Температура обрабатываемых продуктов не должна превышать 60°C. Поместите продукты в чашу.
3. Добавьте необходимое количество воды и плотно закройте чашу крышкой. Установите колпачок-заглушку (рис.1).

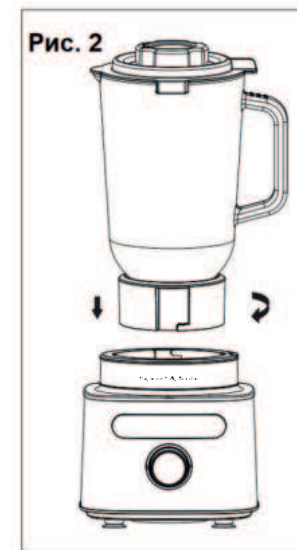
ПРИМЕЧАНИЕ

Максимальная разовая загрузка твердых ингредиентов должна составлять не более 2/5 объема чаши, жидких – 3/5 объема.

4. Соберите прибор. Установите стеклянную чашу на корпус блендера и поверните по часовой стрелке (рис.2). Попробуйте приподнять чашу, чтобы убедиться, что она зафиксирована на корпусе прибора.
5. Подключите прибор к сети питания и поверните переключатель скоростей в положение **ON**, выберите подходящую скорость работы или автоматическую программу.
6. По достижении желаемого результата поверните переключатель скоростей в положение **OFF** и отключите прибор от сети питания. Убедитесь, что блендер прекратил работу и ножи в чаше не вращаются.
7. Снимите чашу, повернув ее против часовой стрелки, перелейте измельченные продукты.

ПРИМЕЧАНИЕ

При измельчении твердых ингредиентов убедитесь, что они полностью покрывают ножи.



1. Смузи

Чтобы приготовить смузи, подготовьте ингредиенты, поместите их в чашу, добавьте необходимое количество жидкости. Установите чашу и закройте ее крышкой. Поверните регулятор скорости в положение ON.

Коснитесь кнопки **Смузи** . Блендер будет работать на полной мощности 60 секунд.

2. Сок

Для приготовления сока подготовьте ингредиенты, поместите их в чашу, добавьте необходимое количество жидкости. Установите чашу и закройте ее крышкой. Поверните регулятор скорости в положение ON.

Коснитесь кнопки **Сок** . Блендер выполнит 4 цикла, в котором будут чередоваться 2 секунды работы и 2 секунды паузы. Затем прибор будет работать еще 40 секунд. Общее время работы в этом режиме составит 56 секунд.

3. Пюре

Этот режим идеально подходит для приготовления супов-пюре, детского питания или соусов. Для этого нажмите кнопку **Пюре** . Блендер выполнит 10 циклов, каждый из которых будет включать 2 секунды работы и 2 секунды паузы попеременно. Затем блендер будет работать еще 30 секунд. Общее время работы в этом режиме – 70 секунд.

4. Десерт

В этом режиме удобно смешивать и взбивать замороженные ингредиенты для приготовления мороженого.

Подготовьте блендер и ингредиенты к работе, как указано выше. Коснитесь кнопки **Десерт** . Блендер будет работать 2 секунды, затем остановится на 3 секунды. Будет выполнено 10 таких циклов. Затем блендер будет работать еще 20 секунд. После этого блендер будет работать 5 циклов – 1 секунда работы, 2 секунды пауза. Затем последуют 20 секунд непрерывной работы.

5. Лёд

Режим предназначен для колки льда. Для наилучших результатов не измельчайте более 200 г (около 5 кубиков 3 x3 см) льда одновременно.

Для включения режима подготовьте лёд и прибор согласно рекомендациям выше и коснитесь кнопки **Лёд** . Блендер будет работать короткими циклами: 3 секунды работа – 4 секунды пауза, 2 секунды работа – 3 секунды пауза, 4 секунды работы – 3 секунды пауза, 5 секунд работа – 3 секунды пауза, 6 секунд работа – 4 секунды пауза, 42 секунды непрерывной работы. В общей сложности продолжительность работы режима составит 60 секунд.

6. Очистка

Налейте в блендер 500 мл теплой воды. Включите блендер и поверните переключатель в положение ON. Коснитесь кнопки **Очистка** . Блендер выполнит 6 циклов (3 секунды работы, 3 секунды – пауза). Общая продолжительность работы составляет 36 секунд.

ПРИМЕЧАНИЕ

Никогда не открывайте крышку чаши во время работы. При необходимости добавления ингредиентов в процессе работы используйте специальное отверстие на крышке чаши. Для этого снимите с крышки мерный колпачок-заглушку и постепенно добавляйте через отверстие дополнительные ингредиенты или жидкость.

ВНИМАНИЕ!

- Соблюдайте осторожность при обращении с острыми ножами блендера!
- Соблюдайте осторожность при обработке в чаше блендера горячих продуктов или жидкостей! Температура используемых ингредиентов должна быть не более 60°C.
- Продолжительность непрерывной работы не должна превышать 3 минут, а при перемешивании густых смесей или измельчении очень твердых продуктов – не более 15 секунд. После использования прибора в течение данного времени выключите его и дайте электродвигателю остыть. Интервал между включениями прибора должен составлять не менее 1-2 минут.



Чтобы загрязнения в чаше не засохли и не повлияли на дальнейшую эксплуатацию прибора, его очистку необходимо производить сразу после использования.

Для очистки внутренней части чаши используйте режим **Очистка** . Для этого налейте в чашу 500 мл теплой воды и включите прибор в режиме **Очистка** .

В случае сложных загрязнений добавьте в воду 1 каплю нейтрального жидкого моющего средства.

Отключите прибор от сети питания и снимите чашу для дальнейшей очистки.

Вылейте использованную воду и ополосните чашу под проточной водой. Высушите.

Не используйте для очистки блендера или чаши абразивные чистящие средства или чистящие средства с агрессивным составом, металлические мочалки и щетки.

ВНИМАНИЕ! Во время мытья следите за тем, чтобы вода не попадала в электроразъемы на днище чаши. При установке чаши на корпус блендера убедитесь, что электроразъемы абсолютно сухие и чистые – в противном случае это может вызвать короткое замыкание и повреждение прибора.

Корпус блендера протрите влажной тканью и вытрите насухо. Запрещается опускать корпус в воду, мыть в посудомоечной машине или под проточной водой.

После очистки прибор необходимо высушить и убрать на хранение в сухое, прохладное и вентилируемое место вдали от воспламеняющихся и взрывоопасных веществ.

ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Прежде чем обратиться в сервисный центр, пожалуйста, попробуйте самостоятельно устранить неполадки в работе устройства, руководствуясь нижеприведенной таблицей.

Проблема	Причина	Способ устранения
Прибор не включается	Отключено сетевое питание	Проверьте исправность электророзетки, сетевого шнура и/или надежность их соединения.
Остановка двигателя во время работы	Перегрузка чаши продуктами	Всегда нарежьте продукты небольшими кусками, согласно указаниям инструкции.
		Не переполняйте чашу ингредиентами выше указанного максимального уровня
		Отключите устройство от сети, произведите его разборку, освободите чашу от избыточного количества продуктов.
	Перегрев двигателя	Сделайте перерыв в работе, дайте охладиться двигателю в течение 30 минут .
		Не превышайте максимально допустимое время непрерывной работы от 15 секунд до 3-х минут , в зависимости от вида продуктов.
		В процессе работы с большим количеством продуктов соблюдайте интервал между включениями прибора не менее 1-2 минут .
Посторонний звук или сильная вибрация во время работы	Прибор установлен на неровной или неустойчивой поверхности	Всегда устанавливайте устройство на ровную твердую поверхность
	Использование твердых продуктов без добавления жидкости	Появление постороннего шума допускается. Добавьте необходимое количество жидкости.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность.....	2400 Вт
Номинальное напряжение.....	~220-240 В, 50/60 Гц
Тип двигателя.....	АС
Количество автоматических режимов.....	6
Количество скоростей.....	8
Импульсный режим.....	есть
Объем чаши.....	1,5 л
Материал чаши.....	закаленное стекло ECO+
Материал корпуса.....	нержавеющая сталь и пластик
Защита от перегрузки и перегрева.....	да
Блокировка при неправильной сборке.....	да
Габаритные размеры.....	400x245x290 мм
Вес (нетто/брутто).....	4,69/5,67 кг
Длина шнура.....	1 м
Цвет.....	стальной

ПРИМЕЧАНИЕ

В порядке дальнейшего улучшения качества продукции, производитель имеет право вносить изменения в дизайн и конструкцию прибора, которые могут быть не отражены в настоящем руководстве по эксплуатации.

УТИЛИЗАЦИЯ



Прибор собран из современных и безопасных материалов. По окончании срока службы, во избежание возможного причинения вреда жизни, здоровью потребителя, его имуществу или окружающей среде, прибор должен быть утилизирован отдельно от бытовых отходов в соответствии с правилами по утилизации отходов в вашем регионе.

Товар сертифицирован в соответствии с законодательством РФ.

ИМПОРТЕР: ООО "ЗИГМУНД И ШТАЙН"

Адрес: 119530, г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Очаково-Матвеевское, ш. Очаковское, д. 36, стр. 2, помещ. 14.

Email: zigmundstain.company@mail.ru

Изготовитель: Zigmund & Shtain GmbH

Zobeltitzstr. 94

13403 Berlin, Germany

Зигмунд энд Штайн ГмбХ

Зобелтиц штрассе, 94

13403 Берлин, Германия

Произведено на филиале завода-изготовителя в КНР

Дата изготовления, в формате месяц / год, указана на шильдике на корпусе прибора.